

CORREO DEL ATLANTICO

Año I.



Limón, 8 de Marzo de 1908



Núm. 22.

¡EUREKA!

M. W. GARVAJAL M. se hace cargo de toda clase de traducciones del español al inglés y viceversa.

Precios módicos y convencionales.
Puerto Limón, Febrero de 1908.

M. W. Summer L. D. S.

D. D. S.

SCIENTIFIC DENTISTRY
PORT LIMON.

J. Jorge Fonseca

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Despacha en los altos de la casa en que está la «BOTICA NUEVA».

Limón, 6 de marzo de 1908.

Casa de Salud

Este importante establecimiento ha sido trasladado recientemente frente al Parque Central, en donde ocupa amplio y cómodo local. Los pacientes reciben asistencia médica por los señores doctores TOLEDO LÓPEZ y E. URIBE.

Precios módicos.

San José, Febrero de 1908.

EFFERVESCENT WATER CO.

Los mejores refrescos que se fabrican en este Puerto

Precio por 1 docena 1-00 Por barriles de 10 docenas 6-00
Se reciben órdenes en la Botica Internacional.

FILADELFO GRANADOS. F. GÓLCHER.

JAMAICA MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY LIMON AGENCY

For particulars, as to Premiums etc., apply to T. M. de Pass, British Vice Consulate, Limón.

¡EUREKA!

M. W. GARVAJAL M. takes charge of all kind of translations from English into Spanish and vice versa

Moderate and conventional prices.
Port Limón, February 1908.

MARCIAL ALPÍZAR

Notario y Agrimensor.
Notary and Land Surveyor.
San José and Limón.

AVISO

Se desea comprar una máquina circular para aserrar madera, pero que esté en buen estado. Para informes dirigirse a A. Esquivel.—Apartado 408.

San José, febrero 9 de 1908.

EL NEW CASH STORE

26 años de establecido

Este establecimiento comercial, tan bien conocido como acreditado, se ha trasladado temporalmente a la casa de doña Carmen y de Ramón. Se vende siempre al público en general, gran variedad de sus numerosas especialidades, como son: alfileres de aluminio, cristalería, porcelana, terracota, loza, hierro esmaltado, tallanza, canastas finas, queques, estufas, lámparas, juguetes para niños y multitud de novedades en muchos otros artículos para distintos usos.

Vendo también maderas, ladrillos, cal y monedas extranjeras.
Compro hule, cueros, pieles, zarzaparrilla, plumas de garsa, vainilla, cacao, café, etc.
etc. Arriendo y administro propiedades; acepto representaciones y consignaciones, y puedo dar cualquier dato respecto a negocios.

B. RAMÍREZ R.
Comerciante y Comisionista

Puerto Limón, Costa Rica, Febrero 1.º de 1908.

THE JAMAICA STORE

Propietarios, Bredy Cousins

LIMÓN COSTA RICA

Grandes novedades en géneros para vestidos de Señoras.
Excelente surtido de sombreros de paja y fieltro, para caballeros y niños.
También tenemos un hermoso surtido de elegantes sombreros para Señoras.
Cigarrillos (EGIPCIOS) acabados de llegar.

PRECIOS BAJOS

LINEA DE VAPORES

DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La Compañía ha reanudado el servicio semanal entre Limón y Boston con los vapores «Limón», «San José» y «Esparta».

Estos rápidos vapores con todas las comodidades modernas salen cada semana directamente para Boston.

Pasaje de ida \$ 60-00 oro americano
Pasaje de ida y regreso \$ 110-00 »

Al servicio de la línea a New Orleans se han puesto cómodos vapores que gastan sólo cuatro días y horas en hacer la travesía.

Pasaje de ida \$ 50-00 oro americano
Pasaje de ida y regreso \$ 83-00 »

Para informes dirijase a las oficinas de la Compañía en San José ó Limón.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador

JUAN KNOHR HIJOS

SUCURSAL EN LIMÓN

GRAN ALMACÉN DE

Abarrotes Géneros Vinos Ferretería

GRAN NEGOCIO

Se vende en Limón una propiedad que produce \$ 500 mensuales de renta, casas nuevas, entre ellas una de niampostería, bien situadas, parte al contado y parte a plazos. En esta Redacción para informes.

We don't Keep the best goods; we sell them

Botica Nueva

de J. A. Zeledón

99 BUILDING

Farmacia y Droguería Internacional

VIRGILIO GIORGI & Co.

Regeñada esta Farmacia por un farmacéutico graduado, puede confiarse el despacho de cualquier fórmula. Constantemente renueva sus artículos. En las ventas al por mayor hace grandes rebajas. Tiene relaciones con diversas casas europeas. Agencia en Génova y Chiavari (Italia).

Limón, Costa Rica

América Central.

TURISTAS

Una casa en la ciudad de la Salud.

Desde el 15 de mayo próximo daré en arrendamiento la magnífica casa que en la ciudad de Cartago ocupa el doctor don Valeriano F. Ferraz, la cual está situada en uno de los puntos más céntricos e higiénicos de la población y tiene comodidades para una regular familia. Tiene pisos de madera, baño, instalación eléctrica y muy buen solar. Se alquila sin muebles; pero puede darse con ellos mediante arreglos con el interesado.

Para precio y demás condiciones entenderse en Cartago con doña Edelmira Granados ó con don Nicolás Casasola, y en esta ciudad con el que suscribe.

Limón, 29 de febrero de 1908.

FILADELFO GRANADOS.

AL COMERCIO

Hiabiéndose separado de la administración de mis negocios el señor José Elias González, quien gozó de mi confianza, no reconoceré ninguna negociación que en mi nombre haga dicho señor y le retire el crédito que ante algunos señores comerciantes le había abierto.

Limón, 27 de febrero de 1908.

MIGUEL XIRINACHS.

CORREO DEL ATLANTICO

SEMANARIO POLITICO, COMERCIAL Y DE INFORMACION

REDACTOR Y PROPIETARIO

EDUARDO BEECHE

Suscripción mensual... 50 céntimos
 Avisos y Remitidos, precios convencionales
 Toda correspondencia debe dirigirse
 al apartado de Correos Núm. 80

A punta de microbios

Por muchas objeciones que se han dado a la avanzada edad a que se dice murieron Matusalén y otros patriarcas, es indudable que antiguamente el hombre vivía más que ahora, a pesar de que entonces no se usaba en los métodos curativos ni electricidad, ni radium, valía muy poco la higiene y no se conocían los microbios.

Estos organismos ó seres vivos, sumamente pequeños, y los productos que secretan (venenos muy activos, según cuentan, llamados toxinas), no preocuparon jamás la mente de los galenos y demás hombres de ciencia de la antigüedad; y si, Dios me perdone la herejía científica, lo de los microbios resulta una novelaria, un engaño en que quizás se tome el efecto por la causa y que como cosa del tiempo puede pasar, habríamos llegado una vez más al triste convencimiento de que la ciencia se está enredando en sus propios hilos.

Como sobre todas las modas y variaciones hay algo verdadero é inevitable, el término de la vida, ¡por qué los sabios en vez de averiguar si el microbio del tífus es de naturaleza vegetal y el de la malaria de origen animal, no se dan a descubrir el microbio que produce la muerte, el que real y efectivamente mata, aunque después abundáramos los que ya no nos llamáramos mortales,

que en pocos años quedaríamos muy apretados sobre la faz de la tierra?

Siguiendo el curso de las ideas, que en este caso es el de los microbios, ¡no convendría más averiguar si existen microbios morales como para afectar la voluntad, la razón ó la inteligencia; y como no pudiéramos librar de los médicos en cuyas manos nos ponemos cuando no falla la salud, si fueran infectados por los microbios de esa clase?—La gloria de esos descubrimientos portentosos está sin duda reservada á algún sabio alemán, de esos que entran con penetración de tornillo en los arcanos de la ciencia.

Si todo habrá de resolverse á punta de microbios se me figura que entonces los gobiernos buenos harían cultivar el microbio de la laboriosidad, el de la gratitud, el de la alegría, y es probable que el de la paciencia. Para el ejército se cultivaría el microbio del valor, y ya me parece que los revolucionarios, en islas remotas ó en laboratorios subterráneos se dedicarían á obtener el microbio de la insurrección.

Las novias ya se sabe qué microbios cultivarían para sus amantes, y además el de la discreción para ellos y para ellas. Los usuarios, el de aguante de sus deudores y éstos el de la piedad y prorrrogabilidad de aquéllos.

Y así como hay ideas que en la mente humana se atropellan como queriendo sobreponerse á las demás, entonces habrá en ese mismo misterioso recinto gigantescas luchas de microbios, terribles batallas, grandiosas hecatombes en el campo de lo infinitamente pequeño para hacer de un sujeto un santo ó un bribón, un genio ó un idiota.

Yo, en tanto, para los periodistas josefinos y para mí me pondría á cultivar con ahínco el microbio del sentido común, y en los ratos perdidos el del buen decir.

Qué mujer tan valiente es la mía, decía Cornelio. Anécho al entrar en su cuarto y que un ladrón saltara por la ventana á la calle y ella estaba perfectamente tranquila.

Sesión Municipal

Verificada el día miércoles 26 de febrero de 1908.

I
 Leída el acta en que aparece aceptada la renuncia del señor Gmo. Gabb del puesto de miembro de la Junta de Educación de Talamanca, el Gobernador manifiesta que Gabb no ha renunciado, sino que se le sustituye por otro en virtud de que la ley así lo dispone. Sin embargo, como ya el señor Gabb estaba nombrado este año, lo que proceda era revocar el acuerdo de su designación.

II
 El Apoderado Municipal don Luis Vargas informa en el asunto de don Federico Gólczer y dice que no ha encontrado en los libros de actas más que el acuerdo por el cual se le manda pagar \$ 600.00 por el arreglo del archivo municipal. Hace algunas consideraciones por las cuales se comprende que no hay falta de cumplimiento de parte del señor Gólczer; dice también que don Federico tiene en su poder documentos que acreditan que él entregó las boletas y los libros de los archivos á dos anteriores Secretarías municipales.

El Presidente Callejas dice que cree que no hay motivo de queja y que considera el asunto terminado.

III
 El Síndico por Limón hace varias consideraciones respecto á la conveniencia para la Municipalidad de sacar á licitación la obra completa de la construcción de calles, en vez de dividir la propuesta de ese trabajo; y con razonamientos sólidos comprueba á la Corporación la necesidad de revocar el acuerdo anterior y sacar á licitación, á la mayor brevedad posible, la macadamización acordada de varias calles.

Manifiesta igualmente el Síndico, que la persona que haga el contrato para verificar el trabajo, tendrá que importar una máquina de quebrar piedra que es valiosa, y que esa máquina podrá también ser de utilidad para futuros trabajos de la Municipalidad, pues la Ú. que hoy es la de la United Fruit C.ª, que cobra \$ 75 al mes por el uso de ella.

El Gobernador es de parecer que conviene dividir el trabajo á fin de dar tiempo y ver si es posible tomar la piedra que se necesita para la obra de la finca de Valverde, una vez que se pueda sacar de allí.

A esto contesta el Síndico, que es preferible pagar por la piedra su valor y que el ferrocarril la conduzca hasta el lugar en donde se usará, que obtenerla de balde teniendo la municipalidad que emplear carretas y hacer una calle para ir á buscar esa piedra á gran distancia. Estamos completamente de acuerdo con las ideas del Síndico.

En vista de todas estas razones el Ayuntamiento acordó revocar su disposición anterior y ordenó sacar á licitación la obra completa.

La nueva disposición favorece grandemente los fondos municipales.

VI
 El Síndico por Limón pide revocatoria del acuerdo por el cual se destina la suma de dos mil colones para contribuir al Monumento de Colón que se colocará en este puerto, fundándose en que este Municipio está en el deber de ayudar espléndidamente para esa obra que es de honra y gloria para Limón, que fué la primera tierra americana que pisó el gran descubridor; dice además, que fijar una contribución tan pequeña puede traer desánimo en los otros contribuyentes, y expone muchas otras razones en virtud de las cuales pide que la Municipalidad contribuya con la donación de una de las plazas que tiene al Oeste de la población, arreglándola convenientemente, para colocar allí el Monumento; y que desde luego se señale el punto en que ha de situarse la estatua. Agrega el Síndico, que debe deno-

minarse «Plaza de Colón» aquella en que debe de colocarse el Monumento.

Se dispuso dejar la resolución de este asunto para otra ocasión.

V
 El Síndico impugna el acuerdo en que se suprime el puesto de Inspector de Rentas y apoyado en ideas prácticas, por la experiencia que tiene en el manejo de los intereses municipales, cree se contraproducen la insignificante economía que ha intentado hacer la Municipalidad con su disposición. Manifiesta así mismo el Síndico cuáles son las múltiples y delicadas funciones que desempeña el Inspector de Rentas y lo necesarios que son sus servicios para la buena marcha de la administración económica. El Presidente Callejas dice que se trata de un ensayo y que opina por que la disposición quede firme por dos ó tres meses, que si en el transcurso de ese tiempo se ve que no continúan los fondos municipales dicha supresión, que siempre hay tiempo para volver atrás.

VI
 Manifiesta el Síndico de Limón, que debe procederse sin demora á cobrar las cantidades que algunos vecinos adeudan por la construcción de aceras, no sólo porque la buena administración de los fondos municipales lo exige, sino también porque ese dinero puede servir al Ayuntamiento para emprender nuevos trabajos de muchas otras aceras que aún están por hacerse. La Corporación excita al señor Apoderado Municipal á fin de que active esos cobros.

Terminó.

EL REPORTER.

CAMPO NEUTRAL

Matina, marzo 3 de 1908.

Señor Redactor del «Correo del Atlántico»
 Limón.

Llama mucho nuestra atención que sea el mismo jefe de higiene de la Línea el Inspector de Rentas Municipales en su propia jurisdicción, tanto más cuanto que el mismo Agente Principal de Policía de Higiene, como tal, tiene carácter legal para imponer multas.

El es también recaudador de las multas que impone, y ahora como Inspector de Rentas deberá resistirse los libros que en ejercicio de su autoridad lleva para juzgamientos. Es decir, son incompatibles esos dos puestos á cargo de la misma persona. Convenimos en que el señor Carmona es honrado, pero esto no quita que los dos puestos que desempeña estén enfrentados; además, si atiende bien una obligación, tendrá que desatender la otra, y entendemos que con las funciones de Jefe de Higiene en toda la Línea tiene suficiente trabajo, porque es un cargo sumamente delicado, más aun si tomamos en cuenta las condiciones de esta zona y el descuido de algunos vecinos que necesitan el riguroso mandato de la autoridad para el aseo de sus patios, etc. etc. Creemos que sólo el carácter atento del señor Carmona es lo que lo ha decidido á aceptar estas nuevas funciones, pero el mismo convendrá en que la indole distinta de sus dos cargos le obliga á un arduo trabajo sin que éstos queden atendidos con la asiduidad que él acostumbra dispensar á sus obligaciones.

Me gustaría oír la opinión de U. á este respecto, y deseándole buena marcha á su semanario, me suscribo

su atento servidor,

R. E. HIDALGO.

Matrimonios
 El mejor matrimonio, dice uno, es el de inclinación.

—El mejor-replica otro-es el de conveniencia.

—El mejor-replica un tercero-es el frustrado.

Resumen del comercio

INDUSTRIAS PATENTADAS EN LA COMARCA DE LIMÓN EN EL CUARTO TRIMESTRE DEL AÑO 1907.

CIUDAD DE LIMÓN.	
Agencias de vapores, 3 á \$ 75.00	\$ 225.00
Venitas de madera 2 » » 45.00	90.00
Despachos de mercaderías 1 de 1.º ord.	60.00
» 2 » » 1.º de 2.º	40.00
Sucursal Banco 1 á 100.00	100.00
Joyerías, 4 á 10.00	40.00
Fábricas de agua gaseosa 2 á 20.00	40.00
Perfumerías en Botica y en Herbarías	3 á 20.00 60.00
Tenería 1 á 10.00	10.00
Fonías 11 á 15.00	165.00
Billares 1 á 20.00	20.00
Hoteles de 1.º orden 1 á 100.00	100.00
» 2 » » 3 á 45.00	135.00
Sucursales de Librerías 1 á 20.00	20.00
Restaurantes 1 á 15.00	15.00
Almacenes 2 á 100.00	200.00
Exportación de frutas 1 á 150.00	150.00
Tiendas de 1.º orden 4 á 50.00	200.00
» 2 » » 9 á 30.00	270.00
» 3 » » 43 á 20.00	860.00
» 4 » » 41 á 10.00	410.00
Zapaterías con venta de materiales	1 á 10.00 10.00
Panaderías 10 á 10.00	100.00
Carros á 5 por cada rueda	680.00
Aguarderías 20	3,140.50
Vitalarios 25	3,843.25
Cantinas 2	100.00
	\$ 40,882.75

POR LUGARES

Estrada	\$ 1406.00
Milla 1.	472.00
Jiménez	681.00
Cairo	465.00
Talamanca	80.00
Destierro	195.00
Guaciano	745.00
Sandeval	18.00
Pacuarío	235.00
Alemanía	445.00
Siquirres	420.00
Río Hondo	470.00
Culpepper	125.00
Embarzones	155.00
Parismina	50.00
Pacora	662.00
Guaspiles	440.00
Río Banano	231.00
Moín	50.00
Canuta	50.00
Castro	10.00
Clenaguila	40.00
San José Creek	50.00
Río Peje	10.00
La Esperanza	20.00
Río Madre	20.00
La Hureliana	30.00
Florida	55.00
Boca de Matina	70.00
Matina	440.00
Las Lomas	20.00
Madre de Dios	70.00
25 Millas	50.00
La Junta	208.00
La Cabanía	10.00
Zentí	271.00
Chiripó	50.00
Milla 43	50.00
9 Millas	50.00
La América	15.00
Dannanito	10.00
43 Millas	10.00
2 Millas	10.00
Piuta	20.00
Santa Clara	10.00
18 Millas	10.00
28 Millas	30.00
Puerto Viejo	40.00
La Francia	10.00
Pacuarío	40.00
12 Millas	125.00
Westfalla	50.00
Hacienda «Cuba»	20.00
	\$ 1025.75

FOR CLASE DE NEGOCIOS

FUERA DE LIMÓN.

Aguarderías 54	3,012.75
Vitalarios	2,528.00
Tiendas de 1.º orden	200.00
» 2 » »	390.00
» 3 » »	1,300.00
» 4 » »	720.00
Aserraderos	180.00
Panaderías	350.00
Hoteles de 1.º orden	135.00
» 2 » »	165.00
Billares	80.00
Cantinas 10	800.00
Perfumería en botica	5.00
Restaurantes	30.00
Fábrica de hielo	30.00
Suma	\$ 9,925.75

Estado de Caja

en la Tesorería de la junta de Socorros de Limón, el 29 de febrero de 1908

ENTRADAS

Suma que aparece ya publicada en el N° 4 de 3 de noviembre del año anterior en este semanario

Remitido de Librería	€ 6815-00
» » (militares)	100-00
» » (Carrillos)	44-58
» » Alajuela	58-25
» » Matina	502-05
» » Liberia	25 00
» » Alajuela	23-30
» » Nicoya	7-75
» » Nicoya	50 50
» » Nicoya	60-00
Suman los donativos	€ 7691-40

SALIDAS

Auxilios según giros expedidos por el Presidente, por valor de Saldo en caja destinado por la Junta de Socorros para pedir una bomba contra incendio	5407-00
	€ 2883-80
	€ 7691-40

Limón, 29 de febrero de 1908.

El Tesorero de la Junta de Socorros,
RODARDO BEECHIS.

Literatura porteña

AL AMIGO AQUILÓN J. ECHEVERRÍA

Me preguntas Aquilón qué tal me va por Limón? Tiene chiste la pregunta! Córrelo allá, lo mismo estoy sin ser más de lo que fui, ni menos de lo que soy.

Si yo pudiera ser lindo ó de la guardia, de honor, del gran cuerpo de Bomberos! que sin nacer sucumbí...

O por lo menos un quito, me sacara del mayor en la rica lotería que a tantos cae en Limón.

O gallo ser tan siquiera, en el dichoso cantón, de persona muy pudiente el gran rico sabor y o tuviera aquí en la Comarca y en toda la Nación...

Pero ni Felipe, el Santo, con todo su fortunón de vivir sabrosamente, al lado de nuestro Dios, se conduela de tu amigo,

animo lo cierto es que no lo he pedido hasta el presente el más pequeño favor.....

Sigo, pues, y no me quito siempre de Administrador en el pequeño mercado de la ciudad de Limón; y meduro la esperanza de cambiar de situación para buscar un Montijo: que en la Frutera labor se gana muy buenos reales, quien trabaja con tezon.

Aquí nábra pues, tu amigo, muy pepe en el callejón estrecho de la esperanza de mirar bien claro el Sol. Pídele a Dios que me ayude. Tu amigo y fiel servidor, jueves trece de febrero,

EL COMANDANTE MAYOR
TACIC CASTRO

INFORMACION

En este numero de nuestro semanario publicamos un estado del movimiento de fondos que ha tenido la Junta de Socorros de este puerto.

En una de sus últimas reuniones la Junta acordó invertir el saldo de € 2 283-80, que actualmente tiene en caja, en la compra de una bomba contra incendio; medida que a nuestro juicio merecerá el aplauso general, porque teniendo una buena bomba de qué disponer se puede organizar convenientemente el cuerpo de bomberos, que ayudados por la Municipalidad, el comercio y los propietarios, pueden constituir una verdadera defensa contra los estragos del fuego.

Además, como esos fondos se obtu-

vieron para socorrer a los perjudicados por el incendio últimamente ocurrido, y no para aumentar las rentas municipales, no hay otra inversión más propia de lo que sobró que en proporcionalmente los medios para evitar otros incendios.

Don Nicolás Chavarría nos ha dirigido de Cartago atenta carta en que manifiesta: «que no cree prudente pasar la aplandadora por las calles abiertas para las cloacas hasta que la tierra arcillosa con que se han rellenado las zanjas, una vez colocados los tubos, despienda, ayudada por el ladrillo de drenaje que sa puso, toda el agua que contiene. Endurecida así la tierra, puede entonces pasarse la aplandadora. Hacerlo ahora sería exponerse a mover los tubos, desnivelándolos y acaso rompiéndolos en razón de que mientras no seque un poco la tierra, es casi barro». Agrega el señor Chavarría Mora, «que el más que nadie siente causar molestias al público con los trabajos; y que al efecto ha dado órdenes a los subcontratistas de hacer todo en la forma que menos incomodidades ocasionen».

Agradecemos debidamente las explicaciones que se ha servido darnos el señor contratista y quedamos entendidos de las dificultades que se presentan por ahora para el cierre final de esas zanjas; pero, le suplicamos dar sus órdenes a fin de que se recojan, mientras tanto, las piedras sueltas dispersas por las calles y se coloquen en montones de modo que no obstaculicen el tránsito.

Pesame.—En el cuadro de las defunciones ocurridas en este puerto que publicamos hoy, aparece registrada la muerte del niño Walter W. Cohn, que a la edad de 8 años fué atacado de una meningitis, que lo condujo a la tumba, no obstante la asistencia de un hábil facultativo y los cuidados de sus desconocidos padres, a quienes presentamos nuestros sentimientos de condolencia.

No nos place reconocer que la bien provista cantina «Ice Cream Palace», punto de reunión forzoso del público elegante, ha sido notablemente mejorada; y que en cuanto a pronto y esmerado servicio no se queda atrás de las cantinas europeas.

Felicitações a sus nuevos propietarios y deseamos que obtengan el provecho que corresponde a su simpático centro de recreo, por lo bien situado del local, por la afluencia a él de las personas de negocios y porque allí concurre nuestro bello sexo a saborear los afamados sorbetes y refrescos del «Ice Cream Palace».

Se nos ha participado el próximo enlace de la señorita Adita Fernández con el señor don A. J. de Amaral Mur-tinho. Agradecemos la fina atención y hacemos votos por su felicidad.

Pescado de cloaca.—El martes último, en la parte de malecón que queda frente a la logia masónica, un pescador cuyo nombre ignoramos se ocupó de pescar con su atarraya en la propia boca de la cloaca de la avenida D., no obstante de que por muy obvias razones está ordenado que la pasta se haga a gran distancia de la desembocadura de las cloacas.

Los señores **David Lando y C.** han vendido su acreditado establecimiento de abarrotes, situado frente al Mercado, al comerciante Sr. William Russell.

Deseamos al nuevo propietario de ese bien surtido almacén muy buenos y provechosos negocios.

El Presidente de la Junta de Educación nos ha enviado el balance de las cuentas de esa Corporación, cortado a la fecha del 30 de noviembre del año anterior. Damos las gracias y ofrecemos hacer oportunamente un estudio de su contenido.

CAMPO PAGADO

DEDICATORIA

A LA QUE FUE MI CONSORTE

NINFA DÍAZ

A mi aquella
Que un día fué doncella
y tan bella
cual una estrella
Matutina en la mañana.
Fué una estrella
Despreñida
de la bella
Aurora Bogotana
y cual ola que se estrella
al llegar a la montaña
estrellastes a mi idea
que tan bella
hacia ti y para ti
se desvelaba
y cual acero que pincha
a un corazón desgarrado
ese acero eres vos, Ninfa
que de tu lado
por pasiones amorosas
he salido estrellado.

FELIX INDIGO BERTOLIS,
Domesticador de canarios.

ORACIÓN DE UNA SOLTERA

Yo, Dios mío, creo en ti,
y pues te adoro de hinojos,
vuelve a mí tus santos ojos,
que estoy sin novio ¡ay de mí!
De amor me estoy abarrasando
y es mi paciencia ya escasa,
pues mientras el tiempo pasa
yo también me voy pasando.
De mi estado piedad ten,
y ya que mi amor no es ruín,
permite, Señor, que al fin
encuentre un marido. Amen.

—Por qué se ha casado usted con una mujer tan pequeña?
—Porque, dice el refrán: del mal el menos

Limón.—Imprenta de José Canalias.

Defunciones ocurridas en Limón en el mes de Febrero de 1908

DIA	NOMBRE	EDAD	NACIONALIDAD	ENFERMEDAD	LUGAR DONDE MURIÓ
2	William Jonhson	75 años	Inglesa	Nefritis	En su casa
2	Pedro Ortiz	38 »	Nicaragua	Paludismo crónico	Hospital United Ft. Co.
5	Andrew Smyth	45 »	Inglesa	Marasmo	» »
5	Iris Mand Clarke	6 meses	»	Caquecisa palúdica	Su casa
5	Julio Rivas	40 años	Nicaragua	Paludismo crónico	Hospital United Ft. Co.
5	Kerich Hayner	11 días	Inglesa	Deb. constitucional	Su casa
5	Atanacio Smith	45 años	»	Tuberculosis	»
6	Richard Mitchell	36 »	»	Marasmo	Hospital United Ft. Co.
6	Joshua Mc Queen	25 »	»	Edema angio neurót.	Hospital de Caridad
7	Carlos Escobar	33 »	Nicaragua	Paludismo cerebral	»
7	Eileen Smyth Brown	2 meses	Inglesa	Menigitis	Su casa
9	Paco Ayon	57 años	Chino	Fiebre palúdica	»
10	Carlos Howe	32 »	Francesa	Enteritis	Hospital United Ft. Co.
10	David Clark	27 »	Inglesa	Marasmo	Hospital de Caridad
10	Carlos Alfonso Ho	5 meses	Chino	Pulmonia	Su casa
11	Gerardo Sánchez	3 »	Costarricense	Fiebre cerebral	»
11	Clifford Walter	6 »	Inglesa	Ataque de lombrices	»
12	Lovy Appleton	4 años	»	Malaria crónica	»
13	Walter Woolf Cohn	8 »	Alemania	Menigitis	»
13	Robert Dewar	27 »	Inglesa	Paludismo	»
14	Ramos Woodberry	20 »	»	Marasmo	Hospital de Caridad
15	Richarnal Richards	20 »	»	Neumonía	Su casa
18	Carmela Gallardo	7 meses	Costarricense	Marasmo	»
18	Cecilia Arias	35 años	»	Neumonía	»
20	Luis Fonseca	17 meses	»	Marasmo	»
20	Maria Coronado	2 meses 17 días	»	Fiebre pernicioso	»
23	Charles Wright	24 años	Inglesa	Ataque lombrices	»
23	Eduardo Matagarr	3 »	»	Gastro enteritis	»
23	Maria del C. Hernández	8 días	Costarricense	Pleuritis purulenta	Hospital United Ft. Co.
24	José Chacón	31 años	»	Menigitis	Su casa
25	Ramón González	2 meses	»	Marasmo	Hospital United Ft. Co.
25	Joseph Sinclear	32 años	Inglesa	Accidente ferroviario	»
26	Sixto Somarrivas	36 »	Nicaragua	Marasmo	Hospital de Caridad
27	Adolfo Trejos	48 »	Costarricense	Menigitis	Hospital United Ft. Co.
27	Phillip Rowe	10 meses	Inglesa	Calenturas	Su casa
28	Aristides Montejo	19 años	Cubana	Accidente ferroviario	Río Destierro L. Vieja
29	Joseph Barrett	65 »	Inglesa	Disenteria	Hospital de Caridad
29	Juana Durán	26 »	Costarricense	Fiebre tifoidea	»

ESTADÍSTICA

Muertos

Hombres	30
Mujeres	8

Nacimientos

Hombres	13
Mujeres	10

Diferencia en contra

15

Alcides Ramirez R.

COMERCIANTE COMISIONISTA
Ship Chandler
 Limón, Costa Rica.

GRACIAS

Para denunciar terrenos en Limón, en cualquier cantidad vende

ALBERTO MONGE REYES
 Notario Público.

Rights for denoucement of loans of any amount sold by

ALBERT MONGE REYES
 Public Notary.

UNA CASA

Aproposito para una familia regular, situada en un precioso lugar de la Colina, se da en arrendamiento por largo tiempo ó se vende.

Entenderse con el Sr. don Filadelfo Granados, en la Bótica Internacional.

Junta de Educación de Limón

BALANCE

	DEBE	HABER
1 Capital		¢ 33662-97
2 Caja	¢ 8377-99	
3 Local escolar	22046-85	
4 Escuela de varones	3100-00	
6 Patentes de rom.		366-00
7 " " cerveza		985-50
8 Mullas		22011-39
9 Sueldos	3885-95	
10 Gastos de Exámenes	565-95	
11 Mortuorios		23-50
12 Honorarios Agentes de Policía	1455-80	
13 " " del Tesoro	1650-00	
14 Gastos de la Junta	105-45	
15 Varios	1112-15	
16 Herencias vacantes		12-00
17 Destace de ganado hasta 31 de octubre		10665-81
18 Libros y útiles para escuelas	1013-86	
19 Reparación de Edificios	491-25	
20 Construcción de Edificios	25981-42	
21 Mueblaje	400-50	
22 Donaciones		2500-00
	¢ 70227-17	¢ 70227-17

Limón, Noviembre 30 de 1907

Por el Tesorero, F. JIMÉNEZ S.

LOCAL CÉNTRICO

Alquila la mitad del que ocupa mi Zapateria en Limón, en el '99 Buildings

EMILIO ARTAVIA.

UN PIANO EN VENTA

Esta en magnifico estado, con excelentes voces y muy barato.

Dirigirse a la Redacción de este Semanario para permomenos.

Limón, 9 de Diciembre de 1907.

Construcciones en Limón

Tomo contratos para edificar y reparar casas en este puerto, ya sea de maderera, ladrillos ó concreto. Garantizo dar satisfacción.

TEÓDORO BECKLEY

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA

SERVICIO ATLAS

Esta es la línea que ofrece mayores ventajas para los Viajeros y Exportadores de café

El magnifico servicio para café se ya bastante conocido en años anteriores y ahora puede ofrecer algo mejor debido al cambio de dos de sus pequeños vapores por «El Prinz August Wilhelm» y «El Prinz Joachim» de 5,000 toneladas cada uno.

Todos sus vapores llevan café para New York, Londres, Hamburgo, etc. etc. Salen cada lunes de Limón.

TARIFA para PASAJES

De Limón á New York en primera clase:

Por «Prinz August Wilhelm»	\$ 70.00 dollars
» «Prinz Joachim»	» 70.00 »
» «Santia» y «Siberia»	» 50.00 »

Todos tienen Médico y Camarera.

JOHN M. KEITH
 agente

W. STEINVORTH & HERMANO

LIMÓN

Almacén de Abarrotes y Géneros.

GUILLERMO NIEHAUS

Sucesor de LUIS KRUSE

Agencias y Comisiones

Depósito permanente de AZÚCAR de Grecia y Turrialba

Limón San José Puntarenas.

FERRETERÍA

MIGUEL MACAYA & CO.

SAN JOSÉ Y LIMÓN

Nuestra Sucursal en Limón vende á precios módicos, Cimento, Zinc para techo, Caballetes, Canoas y muchos artículos para construcciones.

¡Lumber, Lumber. Madera, Madera!

Tenemos grandes existencias de maderas extranjeras y del país las que vendemos á los más bajos precios del mercado.

Despachamos órdenes directamente de nuestros aserrios ó de nuestros depósitos de Limón.

LINDO BROS.

LUMBER SOLD LOGS BOUGHT

ALPIZAR SAW MILL

La Estrella. Línea Vieja.

Para órdenes dirigirse á Roberto Alpizar en La Estrella y á Marcial Alpizar en Limón.

Madera de primera clase

Se compran tuacas

BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA

AGENCIA DE LIMÓN

Vendemos giros sobre cualquier plaza extranjera; recibimos dinero en depósito y hacemos toda clase de operaciones relacionadas con la Banca.

LINDO BROS. Agentes

AZÚCAR DE JUAN VIÑAS

Aceptamos y despachamos órdenes por medio de nuestros agentes en San José y Limón, señores W. Steinvorth & Hno. Para órdenes particulares directamente con sus servidores

LINDO BROS. en San José

TESORERÍA DE LA JUNTA DE CARIDAD

Esta Oficina se ha trasladado á la casa contigua á la Escuela nueva en construcción, en el lote 3 de la Manzana 49.

Al Norte de la Iglesia Católica, 4.ª Avenida,

Limón, 16 de Febrero de 1908.

FOR SALE

A House in New Town valued @ 800 now bringing a rental of ¢ 30 monthly. Also a Tannery at Moín with 2 large vats and necessary Troughs and appliances. 35 Hides now in Process.

Apartado 34.

Please apply S. C. NATION.

HOTEL LONDRES

PUERTO LIMÓN - C. R.

Situado en uno de los puntos más bellos de la ciudad; bien ventilado y con hermosa vista al mar, ha mejorado el servicio que tenía con su nuevo propietario señor Hdefonso González Pérez. Su administración corre á cargo del señor Francisco Muñoz.

Las familias que se diguen honrarlo con su permanencia en él, serán atendidas con muchísimo esmero por las señoras doña Susana Leon de González y Carlota Muñoz de Muñoz.

Se importa vinos directamente de Europa; se admiten pensionistas dentro y fuera del establecimiento á precios convencionales; su dueño se hace cargo de banquetes y pic-nics dentro y fuera de la población.

Cantina bien surtida; se sirven cenas hasta las diez de la noche. Comedores de primera y segunda clase.

THE AMERICAN BAKERY

LIMÓN COSTA RICA

GRAN PANADERIA á VAPOR

Se recomienda por la bondad de sus productos y la baratura de sus precios.

Se despachan órdenes á domicilio y á cualquier punto de la línea.

R. E. PARDO, Prop.